

Rozsudek Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 8. června 2023 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Specializiran nakazatelen sad – Bulharsko) – trestní řízení proti VB (C-430/22), VB (C-468/22)

[Spojené věci C-430/22 a C-468/22 ⁽¹⁾, VB (Vyrozumění osoby odsouzené v nepřítomnosti) a další]
(„Řízení o předběžné otázce – Justiční spolupráce v trestních věcech – Směrnice (EU) 2016/343 – Článek 8 odst. 4 – Právo být přítomen při řízení před soudem – Řízení v nepřítomnosti – Obnova řízení – Poučení osoby odsouzené v nepřítomnosti o jejím právu na obnovu řízení“)

(2023/C 261/30)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Spetsializiran nakazatelen sad

Účastník původního trestního řízení

VB (C-430/22), VB (C-468/22)

za přítomnosti: Specializirana prokuratura

Výrok

Článek 8 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/343 ze dne 9. března 2016, kterou se posilují některé aspekty presumpce nevinny a práva být přítomen při trestním řízení před soudem, musí být vykládán v tom smyslu, že vnitrostátnímu soudu neukládá, aby v případě odsouzení v nepřítomnosti, nejsou-li splněny podmínky stanovené v čl. 8 odst. 2 této směrnice, výslovně upozornil v odsuzujícím rozsudku na právo na nové řízení před soudem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 408, 24.10.2022.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. června 2023 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Olt – Rumunsko) – OZ v. Lyoness Europe AG

(Věc C-455/21 ⁽¹⁾, Lyoness Europe)

(„Řízení o předběžné otázce – Ochrana spotřebitele – Směrnice 93/13/EHS – Zneužívající ujednání ve spotřebitelských smlouvách – Článek 2 písm. b) – Pojem ‚spotřebitel‘ – Smlouva o členství ve věrnostním systému umožňujícím získat určité finanční výhody při nákupu zboží a služeb u obchodníků, kteří jsou třetími stranami“)

(2023/C 261/31)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Tribunalul Olt

Účastníci původního řízení

Žalobce: OZ

Žalovaná: Lyoness Europe AG

Výrok

Článek 2 písm. b) směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o zneužívajících ujednáních ve spotřebitelských smlouvách

musí být vykládán v tom smyslu, že

pojem „spotřebitel“ se ve smyslu tohoto ustanovení vztahuje na fyzickou osobu, která se stane členem systému provozovaného obchodní společností a umožňujícího zejména požívat určitých finančních výhod v rámci nákupu zboží a služeb od obchodních partnerů této společnosti touto fyzickou osobou nebo jinými osobami účastnicími se tohoto systému na její doporučení, pokud uvedená fyzická osoba jedná pro účely, které nespádají do rámce její obchodní nebo výrobní činnosti nebo povolání.

(¹) Úř. věst. C 452, 8.11.2021.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 8. června 2023 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiglio di Stato – Itálie) – Fastweb SpA, Tim SpA, Vodafone Italia SpA, Wind Tre SpA v. Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

[Věc C-468/20 (¹), Fastweb a další (Frekvence vyúčtování)]

(„Řízení o předběžné otázce – Sítě a služby elektronických komunikací – Směrnice 2002/19/ES, 2002/20/ES, 2002/21/ES a 2002/22/ES – Článek 49 SFEU – Svoboda usazování – Článek 56 SFEU – Volný pohyb služeb – Vnitrostátní právní úprava přiznávající vnitrostátnímu regulačnímu orgánu pravomoc uložit poskytovatelům telefonních služeb minimální frekvenci obnovování nabídek a minimální frekvenci vyúčtování – Ochrana spotřebitele – Zásada proporcionality – Zásada rovného zacházení“)

(2023/C 261/32)

Jednací jazyk: itaština

Předkládající soud

Consiglio di Stato

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Fastweb SpA, Tim SpA, Vodafone Italia SpA, Wind Tre SpA

Žalovaný: Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni

za účasti: Telecom Italia SpA, Vodafone Italia SpA, Associazione Movimento Consumatori, U.Di.Con – Unione per la Difesa dei Consumatori, Wind Tre SpA, Assotelecomunicazioni (Asstel), Eolo SpA, Coordinamento delle associazioni per la tutela dell'ambiente e dei diritti degli utenti e consumatori (Codacons), Associazione degli utenti per i diritti telefonici – A.U.S. TEL ONLUS, Altroconsumo, Federconsumatori

Výrok

Články 49 a 56 SFEU, jakož i čl. 8 odst. 1 první pododstavec, odst. 2 písm. a), odst. 4 písm. b) a d) a odst. 5 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice), ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/140/ES ze dne 25. listopadu 2009, a články 20 až 22 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě), ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/136/ES ze dne 25. listopadu 2009, ve spojení se zásadami proporcionality a rovného zacházení,

musí být vykládány v tom smyslu, že

nebrání vnitrostátní právní úpravě, která přiznává vnitrostátnímu regulačnímu orgánu pravomoc přijmout rozhodnutí ukládající mobilním operátorům frekvenci obnovování obchodních nabídek a frekvenci vyúčtování, jež nesmí být kratší než čtyři týdny, a poskytovatelům služeb pevné telefonní sítě a služeb, které jsou s nimi spojeny, frekvenci obnovování takových nabídek a frekvenci vyúčtování na měsíčním základě nebo jeho násobcích, pod podmínkou, že se obě kategorie dotčených služeb nacházejí s ohledem na předmět a cíl této vnitrostátní právní úpravy v odlišných situacích.

(¹) Úř. věst. C 257, 4.7.2022.